



CARL T.C. GUTIERREZ  
GOVERNOR OF GUAM

JUL 11 2002

The Honorable Joanne M. S. Brown  
Legislative Secretary  
I Mina'Bente Sais na Liheslaturan Guåhan  
Twenty-Sixth Guam Legislature  
Suite 200  
130 Aspinal Street  
Hagåtña, Guam 96910

Dear Legislative Secretary Brown:

Enclosed please find Substitute Bill No. 348 (COR) "AN ACT TO APPROPRIATE THE NECESSARY FUNDS TO MEET THE EMERGENCY RECOVERY NEEDS OF GUAM RESULTING FROM TYPHOONS CHATA'AN AND HALONG" which I have signed into law as **Public Law No. 26-116**.

Very truly yours,

Carl T. C. Gutierrez  
I Maga'Lahen Guåhan  
Governor of Guam

Attachments: original bill for vetoed legislation or  
copy of bill for signed or overridden legislation  
and legislation enacted without signature

cc: The Honorable Antonio R. Unpingco  
Speaker

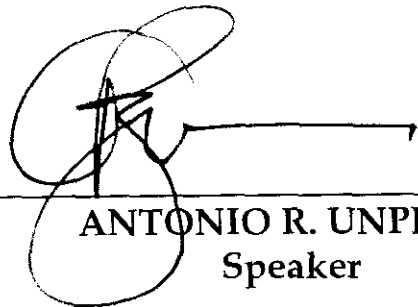
OFFICE OF THE LEGISLATIVE SECRETARY	
ACKNOWLEDGMENT RECEIPT	
Received By	
Time	1225
Date	7/11/02

0858


MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN  
2002 (SECOND) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

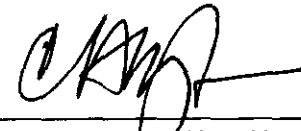
This is to certify that Substitute Bill No. 348 (COR), "AN ACT TO APPROPRIATE THE NECESSARY FUNDS TO MEET THE EMERGENCY RECOVERY NEEDS OF GUAM RESULTING FROM TYPHOONS CHATA'AN AND HALONG," was on the 9<sup>th</sup> day of July 2002, duly and regularly passed.

  
ANTONIO R. UNPINGCO  
Speaker

Attested:

  
JOANNE M.S. BROWN  
Senator and Legislative Secretary

-----  
This Act was received by *I Maga'lahaen Guahan* this 9<sup>th</sup> day of July, 2002,  
at 7:35 o'clock P.M.

  
Assistant Staff Officer  
*Maga'lahaen's Office*

APPROVED:

  
CARL T. C. GUTIERREZ  
*I Maga'lahaen Guahan*

Date: 7-9-02

Public Law No. 26-116

**MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**2002 (SECOND) Regular Session**

**Bill No. 348 (COR)**

As substituted on the Floor  
and amended in the Committee  
of the Whole.

Introduced by:

Chairman, Committee on  
Rules, General Governmental  
Operations, Reorganization  
and Reform, and Federal,  
Foreign and General Affairs.

By request of *I Maga'Lahen*  
*Guåhan*, in accordance with  
the Organic Act of Guam.

F. B. Aguon, Jr.

J. F. Ada

T. C. Ada

J. M.S. Brown

E. B. Calvo

F. P. Camacho

M. C. Charfauros

Mark Forbes

L. F. Kasperbauer

L. A. Leon Guerrero

K. S. Moylan

V. C. Pangelinan

A. L.G. Santos

A. R. Unpingco

J. T. Won Pat

**AN ACT TO APPROPRIATE THE NECESSARY  
FUNDS TO MEET THE EMERGENCY RECOVERY  
NEEDS OF GUAM RESULTING FROM TYPHOONS  
CHATA'AN AND HALONG.**

1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2           **Section 1. Legislative Findings and Intent.** Typhoon Chata'an struck  
3 Guam on July 5, 2002 and left the Island in need of *extensive* recovery in areas  
4 concerning the delivery of water and power; the clearing of roadways;  
5 reconstruction of infrastructure, such as bridges; and feeding and sheltering  
6 homeless individuals and families. While the typhoon strength of Chata'an  
7 was *not* as severe as some of Guam's former typhoons, Typhoon Chata'an's  
8 winds dwelled over Guam for numerous hours, breaking down many trees  
9 and causing considerable damage. The recovery effort from Typhoon  
10 Chata'an must be as quick and as responsive as the recovery efforts from  
11 other typhoons experienced in the past.

12           Guam must put the necessary resources together in order to put our  
13 Island back in order. Our People are severely inconvenienced in the lack of  
14 water, power and debris everywhere. To maximize our response, and to give  
15 further confidence to the business community and the tourism industry that  
16 Guam will shortly be the beautiful Island destination that it is, appropriate  
17 authorization to recover from this typhoon is needed and provided for herein.

18           **Section 2. Expenditure Authority.** Beginning July 3, 2002 and for  
19 forty-five (45) days from the enactment of this Act, *I Maga'lahaen Guåhan* may  
20 spend *up to* Five Million Dollars (\$5,000,000) of the unexpended proceeds of  
21 the new money bonds under Article 10, Chapter 22 of Title 5 of the Guam  
22 Code Annotated, currently slated for Phase II of the Tumon Redevelopment  
23 Project, *up to* Eight Million Dollars (\$8,000,000) from the unreserved fund  
24 balance of the Territorial Highway Bond, *up to* One Million Eight Hundred

1 Thousand Dollars (\$1,800,000) from the unreserved fund balance of the  
2 Educational Bond Fund, and notwithstanding any other provision of law a  
3 sum *not to exceed* in aggregate One Million Dollars (\$1,000,000) from Special  
4 Funds of the Executive Branch of the government of Guam, for Typhoon  
5 Chata'an and Typhoon Halong recovery efforts.

6 To the greatest extent possible, typhoon-related expenditures shall be  
7 those pre-approved by Federal Emergency Management Agency ("FEMA")  
8 for reimbursement to the government of Guam, for the purpose of providing  
9 and restoring damaged government services and infrastructure to the People  
10 of Guam resulting from Typhoon Chata'an or Typhoon Halong which serve  
11 to benefit and promote public health, safety, sanitation and welfare,  
12 including, but *not* limited to, restoration of roads and highways; restoration of  
13 power; restoration of water; restoration of telephone; repair of schools to pre-  
14 typhoon conditions, both private and public, with *priority* of spending to  
15 public schools; repair of facilities belonging to non-profit organizations to pre-  
16 typhoon conditions; repair of public buildings; restoration of public parks;  
17 restoration of sports facilities; interim public housing; repairing damage to  
18 government property; overtime compensation for existing personnel needed  
19 to perform emergency and restorative services; and classified supervisory  
20 personnel overtime, including, but *not* limited to, police, fire, public health  
21 and hospital, and for other services consistent with the intent of this Act.

### 22 Section 3. Reporting Requirements.

23 (a) All records of expenditures, grants and reimbursements  
24 from the Federal government, relative to the recovery efforts resulting

1 from Typhoon Chata'an and Typhoon Halong, shall be open to the  
2 Public Auditor for auditing.

3 (b) Reimbursement of Territorial Highway Bond, Educational  
4 Bond and Phase II of the Tumon Redevelopment Project funds  
5 expended under this Act from Federal sources, including FEMA, and  
6 other sources, including insurance policies, shall be returned to the  
7 source from which the funds originated.

8 There is hereby created a special fund identified as the "Typhoons  
9 Chata'an and Halong Special Reimbursement Fund" ("Special Fund").  
10 Reimbursement of any Executive Branch Special Funds expended under  
11 this Act from Federal sources, including FEMA, and other sources,  
12 including insurance policies, shall be placed into the Special Fund. *I*  
13 *Liheslaturan Guåhan* shall review and appropriate the money to the fund  
14 source from which the money originated.

15 The Director of the Department of Administration shall maintain  
16 detailed accounting records pertaining to the expenditures authorized  
17 under this Act, with the exception of the Department of Education  
18 ("DOE") and all autonomous agencies, which shall maintain their own  
19 records. Within fourteen (14) days from the receipt of the initial  
20 reimbursement from FEMA, and fourteen (14) days after each  
21 subsequent reimbursement from FEMA, the Director of the Department  
22 of Administration, DOE and the autonomous agencies each shall submit  
23 a detailed written report of such expenditures and reimbursements  
24 authorized under this Act to the Speaker of *I Liheslaturan Guåhan*.

1           (c) Within fourteen (14) days of passage of this Act and every  
2 fourteen (14) days thereafter, *I Maga'lahaen Guåhan* shall submit a  
3 detailed written expenditure report to *I Liheslaturan Guåhan* and to the  
4 Public Auditor.

5           **Section 4. Autonomous Agency Reimbursement.** Any money  
6 disbursed for the typhoon recovery effort expenses to the autonomous  
7 agencies shall be reimbursed by the autonomous agencies to the source from  
8 which the funds originated.

9           **Section 5. Contractual Limitation.** Contracts entered into pursuant to  
10 this Act shall *not* exceed a term of sixty (60) days.

11           **Section 6. Severability.** *If* any provision of this Law or its  
12 application to any person or circumstance is found to be invalid or contrary to  
13 law, such invalidity shall *not* affect other provisions or applications of this  
14 Law which can be given effect without the invalid provisions or application,  
15 and to this end the provisions of this Law are severable.

# I MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUAHAN

2001 (FIRST) Regular Session  
2002 (SECO ND)

Date: 7-9-02

## VOTING SHEET

Bill No. 348  
H(1-S)

Resolution No. \_\_\_\_\_

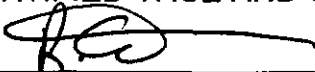
Question: \_\_\_\_\_

NAME	YEAS	NAYS	NOT VOTING/ ABSTAINED	OUT DURING ROLL CALL	ABSENT
ADA, Joseph F.	✓				
ADA, Thomas C.	✓				
AGUON, Frank B., Jr.	✓				
BROWN, Joanne M. S.	✓				
CALVO, Eddie B.	✓				
CAMACHO, Felix P.	✓				
CHARFAUROS, Mark C.	✓				
FORBES, Mark	✓				
KASPERBAUER, Lawrence F.	✓				
LEON GUERRERO, Lourdes A.	✓				
MOYLAN, Kaleo S.	✓				
PANGELINAN, Vicente C.	✓	← 1X			
SANTOS, Angel L.G.	✓				
UNPINGCO, Antonio R.	✓				
WON PAT, Judith T.	✓				

TOTAL

15

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:



Clerk of the Legislature

\* 3 Passes = No vote  
EA = Excused Absence



**MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**2002 (SECOND) Regular Session**

Bill No. 348 (COR)  
As Substituted on the floor.

Introduced by:

Chairman, Committee on Rules  
*etc.*

*FA 1*  
*PF*

*by I Hage'lalen Guebor etc.*

**AN ACT TO APPROPRIATE THE NECESSARY  
FUNDS TO MEET THE EMERGENCY RECOVERY  
NEEDS OF GUAM RESULTING FROM TYPHOON  
CHATA'AN.**

1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2           **Section 1. Legislative findings and intent.** Typhoon Chata'an struck  
3 Guam on July 5, 2002 and left the island in need of extensive recovery in areas  
4 concerning the delivery of water and power, the clearing of roadways,  
5 reconstruction of infrastructure such as bridges, and feeding and sheltering  
6 homeless individuals and families. While the typhoon strength of Chata'an  
7 was not as severe as some of Guam's former typhoons, Typhoon Chata'an's  
8 winds dwelled over Guam for numerous hours, breaking down many trees  
9 and causing considerable damage. The recovery effort from Typhoon  
10 Chata'an must be as quick and as responsive as the recovery efforts from  
11 other typhoons experienced in the past.

**I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**

**FLOOR AMENDMENTS/CHANGES**

Bill No. 348

M Forbes

**Senator Proposing Amendment**

*(Below for Senator to complete)*

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

*Language following Introduced by below the Bill No. will include the full Committee title and by request of I Maza'lahu Debra... as language on all Bills introduced by the Governor.*

*(Below only for Clerk of Legislature's use and processing)*

Date 7-9, 2002

Floor Amendment No. PA 1 of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.


Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

**AMENDMENT PASSED:** \_\_\_\_\_

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

**APPROVED AS TO FORM PASSED**

  
\_\_\_\_\_  
AUTHOR OF AMENDMENT

Concur *(initial)*

  
Clerk of Legislature

\_\_\_\_\_  
Speaker

\_\_\_\_ Ass't. Amend. Clerk

\_\_\_\_ Engrossment Staff

1 Guam must put the necessary resources together in order to put our  
2 island back in order. Our people are very inconvenienced in the lack of water,  
3 power, and debris everywhere. To maximize our response, and to give further  
4 confidence to the business community and the tourism industry that Guam  
5 will shortly be the beautiful island destination that it is, appropriate  
6 authorization to recover from this typhoon is needed and provided for herein.

*Beginning July 3, 2002 and for*

*FA 2  
Vop*

**Section 2. Expenditure Authority.** ~~For forty five (45) days from the~~

*45 days from the enactment of this Act,*

8 ~~enactment of this Act,~~ the Governor may spend up to Five Million Dollars

9 (\$5,000,000.00) of the unexpended proceeds of the new money bonds under  
10 Article 10 of Chapter 22 of Title 5, Guam Code Annotated currently slated for  
11 Phase II of Tumon Redevelopment Project, up to Eight Million Dollars

*unexpended Fund Balance of the*

*FA 3  
TCA*

12a) (\$8,000,000.00) from the Territorial Highway Bond, up to One Million Eight

*unexpended Fund Balance*

13 b) Hundred Thousand Dollars (\$1,800,000.00) from the Educational Bond Fund;

*assumed not to exceed in aggregate*

14 and notwithstanding any other provision of law ~~up to~~ One Million Dollars

*Executive Budget of the*

*FA 4  
Vop*

15 (\$1,000,000.00) from ~~any~~ Special Funds of the Government of Guam, for

16 Typhoon Chata'an and Typhoon Halong recovery efforts. To the greatest  
17 extent possible, typhoon-related expenditures shall be those pre-approved by  
18 Federal Emergency Management Agency for reimbursement to the

Passed FA No. 2  
Date: 7/9 Time: \_\_\_\_\_

**I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUAHAN**

**FLOOR AMENDMENTS/CHANGES**

S. Bill No. 348

voj  
\_\_\_\_\_  
**Senator Proposing Amendment**

*(Below for Senator to complete)*

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

p. 2 line 7 after the word Authority. Delete from the words For -- Act, and  
replace w/ the following language:  
"Beginning July 3, 2002 and for 45 days from the enactment  
of Lei Act"

*(Below only for Clerk of Legislature's use and processing))*

Date 7-9, 2002

Floor Amendment No. FA 2 of a total of 2 changes on above Bill.

Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

**AMENDMENT PASSED:**

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

**APPROVED AS TO FORM PASSED**

[Signature]  
\_\_\_\_\_  
AUTHOR OF AMENDMENT

Concur *(initial)*

[Signature]  
\_\_\_\_\_  
Clerk of Legislature

\_\_\_\_\_  
Speaker

[Signature] Ass't. Amend. Clerk  
\_\_\_\_\_  
Engrossment Staff

I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÁHAN

FLOOR AMENDMENTS/CHANGES

S Bill No. 348

TCA

Senator Proposing Amendment

(Below for Senator to complete)

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

P. 2, L. 12

L. 13

L. 12 from the Unreserved Fund balance of the Territorial...

L. 13. from the unreserved fund balance of the Education...

(Below only for Clerk of Legislature's use and processing)

Date 7/9, 2002

Floor Amendment No. 3 of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

AMENDMENT PASSED:

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

APPROVED AS TO FORM PASSED

[Signature]

AUTHOR OF AMENDMENT

Concur (initial)

[Signature]

Clerk of Legislature

Speaker

\_\_\_\_ Ass't. Amend. Clerk

\_\_\_\_ Engrossment Staff

Passed FA No. 4  
Date: 7/9 Time: \_\_\_\_\_

**I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÁHAN**

**FLOOR AMENDMENTS/CHANGES**

Bill No. 348

Vop

**Senator Proposing Amendment**

*(Below for Senator to complete)*

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

P. 2 line 15:  
after the word ~~and~~ & insert: "the Executive Branch  
of the..."

*(Below only for Clerk of Legislature's use and processing)*

Date 7-9, 2002

Floor Amendment No. FA 4 of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

**AMENDMENT PASSED:**

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

**APPROVED AS TO FORM PASSED**

[Signature]  
AUTHOR OF AMENDMENT

Concur *(initial)*

[Signature]  
Clerk of Legislature

\_\_\_\_\_  
Speaker

\_\_\_\_\_  
Ass't. Amend. Clerk  
\_\_\_\_\_  
Engrossment Staff

I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN

FLOOR AMENDMENTS/CHANGES

Bill No. 348

FBA

Senator Proposing Amendment

(Below for Senator to complete)

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

p. 2 line 14 after the word law insert:  
" a sum not to exceed in aggregate " and delete the  
words "up to"  
line 15: delete the word "only"

(Below only for Clerk of Legislature's use and processing))

Date 7-9, 2002

Floor Amendment No. FAS of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

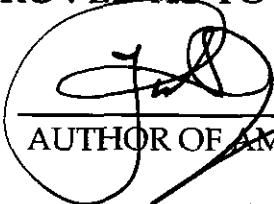
Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

AMENDMENT PASSED:

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

APPROVED AS TO FORM PASSED

  
\_\_\_\_\_  
AUTHOR OF AMENDMENT

Concur (initial)

MKS

\_\_\_\_\_  
Clerk of Legislature

\_\_\_\_\_  
Speaker

\_\_\_\_\_  
Ass't. Amend. Clerk  
\_\_\_\_\_  
Engrossment Staff

FA-7  
TCA

1 government of Guam, for the purpose of providing and restoring damaged  
2 government services and infrastructure to the people of Guam resulting from  
3 Typhoon Chata'an or Typhoon Halong which serve to benefit and promote  
4 public health, safety, sanitation and welfare, including, but not limited to,  
5 restoration of roads and highways; restoration of power; restoration of water;  
6 restoration of telephone; repair of schools to pre-typhoon conditions, both  
7 private and public; <sup>w/ priority of 8 year living to Public School</sup> repair of facilities belonging to non-profit organizations to  
8 pre-typhoon conditions; repair of public buildings; restoration of public  
9 parks; restoration of sports facilities; interim public housing; repairing  
10 damage to government property; overtime compensation for existing  
11 personnel needed to perform emergency and restorative services; and  
12 classified supervisory personnel overtime, including but not limited to, police,  
13 fire, public health, and hospital, and for other services consistent with the  
14 intent of this Act.

FA6  
Vop

15 **Section 3. Reporting Requirements.** (a) All records of expenditures,  
16 grants, and reimbursements from the federal government, relative to the  
17 recovery efforts resulting from Typhoon Chata'an, <sup>and Typhoon Halong</sup> shall be open to the Public  
18 Auditor for auditing.



Passed FA No. 6  
Date: 7/9 Time: \_\_\_\_\_

**I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÁHAN**

**FLOOR AMENDMENTS/CHANGES**

Bill No. 348

VGP  
\_\_\_\_\_  
**Senator Proposing Amendment**

*(Below for Senator to complete)*

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

p. 3 line 17 after Chata'on, insert:  
"and Typhoon Halong".  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*(Below only for Clerk of Legislature's use and processing))*

Date 7-9, 2002

Floor Amendment No. FAG of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

**AMENDMENT PASSED:**

Amendment Failed: \_\_\_\_\_  
Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

**APPROVED AS TO FORM PASSED**

[Signature]  
\_\_\_\_\_  
AUTHOR OF AMENDMENT

Concur *(initial)*

[Signature]  
\_\_\_\_\_  
Clerk of Legislature

\_\_\_\_\_  
Speaker

\_\_\_\_\_  
Ass't. Amend. Clerk  
\_\_\_\_\_  
Engrossment Staff

Passed FA No. 7  
Date: 7/9 Time: \_\_\_\_\_

**I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUAHAN**

**FLOOR AMENDMENTS/CHANGES**

Bill No. 348

TCA

**Senator Proposing Amendment**

*(Below for Senator to complete)*

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

p. 3 line 7 after the word public, insert:

" with priority of spending to Public School "...

*(Below only for Clerk of Legislature's use and processing)*

Date 7-9, 2002

Floor Amendment No. FA 7 of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

**AMENDMENT PASSED:** \_\_\_\_\_

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

**APPROVED AS TO FORM PASSED**

JL C. CD  
AUTHOR OF AMENDMENT

Concur *(initial)*

pk  
Clerk of Legislature

\_\_\_\_\_  
Speaker

\_\_\_\_\_  
Ass't. Amend. Clerk  
\_\_\_\_\_  
Engrossment Staff

Tacutail Haling Bantol and E. Sanchez Bantol

1 (b) Reimbursement of ~~any~~ funds expended under this Act from Federal  
2 sources, including FEMA, and other sources, including insurance policies,  
3 shall be returned to the source from which the funds originated, to the extent  
4 that Federal laws permit. The Director of the Department of Administration  
5 shall maintain detailed accounting records pertaining to the expenditures  
6 authorized under this Act, with the exception of the Department of Education  
7 ("DOE") and all autonomous agencies, which shall maintain their own  
8 records. Within fourteen (14) days from the receipt of the initial  
9 reimbursement from FEMA, and fourteen (14) days after each subsequent  
10 reimbursement from FEMA, the Director of the Department of  
11 Administration, DOE and the autonomous agencies each shall submit a  
12 detailed/<sup>written</sup> report of such expenditures and reimbursements authorized under  
13 this Act to the Speaker.

14 (c) Within fourteen (14) days of passage of this Act and every fourteen  
15 (14) days thereafter, the Governor shall submit a detailed/<sup>written</sup> expenditure report  
16 to I Liheslaturan Guåhan and to the Public Auditor.

FA 8  
lines 1-14  
attached  
MF

FA 8  
UG

FA 8  
UG

**I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUAHAN**

**FLOOR AMENDMENTS/CHANGES**

Bill No. 348

LLG

**Senator Proposing Amendment**

*(Below for Senator to complete)*

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

p. 4 Lines 12 + 15 after the word detailed, insert the  
word: "written"

*(Below only for Clerk of Legislature's use and processing)*

Date 7/9, 2002

Floor Amendment No. 78 of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

**AMENDMENT PASSED:**

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

**APPROVED AS TO FORM PASSED**

*[Signature]*  
AUTHOR OF AMENDMENT

Concur *(initial)*

*[Signature]*  
Clerk of Legislature

\_\_\_\_\_  
Speaker

\_\_\_\_ Ass't. Amend. Clerk

\_\_\_\_ Engrossment Staff

I MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN

Two (2) Pgs.

FLOOR AMENDMENTS/CHANGES

Bill No. 348

(P192)

M Forbes / TCA + LLG

Senator Proposing Amendment

(Below for Senator to complete)

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

p 4 lines 1 - 14: See attached page to this cover:

(a) delete words as marked on p line 4

and insert all highlighted words in places as shown.

LLG (b) line 4 after word funds insert: "and Phase II of the Town Redevelopment Project..."

TCA (c) line 7 delete words "to - permit" and replace comma w/ period after word originated

(Below only for Clerk of Legislature's use and processing))

Date 7-9, 2002

Floor Amendment No. 29 of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

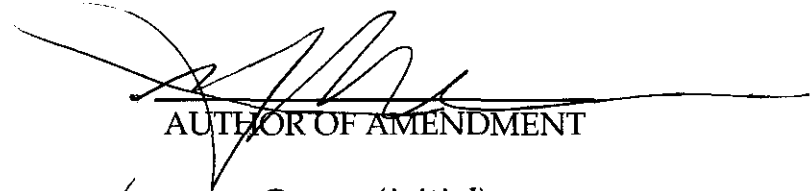
Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

AMENDMENT PASSED: \_\_\_\_\_

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

APPROVED AS TO FORM PASSED

  
AUTHOR OF AMENDMENT

Concur (initial)



\_\_\_\_\_  
Clerk of Legislature

\_\_\_\_\_  
Speaker

\_\_\_\_\_  
Ass't. Amend. Clerk

\_\_\_\_\_  
Engrossment Staff

A 86 B 348

7-9-02  
H Forbes

FAS (b) (c) TCA  
LLG (a) JTWP

1 from Typhoon Chata'an and for Typhoon Halong, shall be open to the  
2 Public Auditor for auditing.

3 (b) Reimbursement of Territorial Highway Bond funds and  
4 Educational Bond funds ~~any funds~~ expended under this Act from  
5 Federal sources, including FEMA, and other sources, including  
6 insurance policies, shall be returned to the source from which the funds  
7 originated ~~to the extent that Federal laws permit~~.

8 There is hereby created a special fund identified as the "Typhoons  
9 Chata'an and Halong Special Reimbursement Fund" ("Special Fund").  
10 Reimbursement of any Executive Branch special funds expended under  
11 this Act from Federal sources, including FEMA, and other sources,  
12 including insurance policies, shall be placed into the Special Fund for  
13 ~~review and appropriation by I Liheslaturan Guåhan~~ before returning the  
14 ~~moneys to the fund source from which the moneys originated.~~

15 The Director of the Department of Administration shall maintain  
16 detailed accounting records pertaining to the expenditures authorized  
17 under this Act, with the exception of the Department of Education  
18 ("DOE") and all autonomous agencies, which shall maintain their own  
19 records. Within fourteen (14) days from the receipt of the initial  
20 reimbursement from FEMA, and fourteen (14) days after each  
21 subsequent reimbursement from FEMA, the Director of the Department  
22 of Administration, DOE and the autonomous agencies each shall submit  
23 a detailed written report of such expenditures and reimbursements  
24 authorized under this Act to the Speaker of I Liheslaturan Guåhan.

FAS  
H Forbes

LLG (b)

TCA

ADD

JTWP

Shall receive and appropriate the moneys to the fund. Period of time about the moneys returned.

**I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÁHAN**

**FLOOR AMENDMENTS/CHANGES**

Bill No. 348

MFakas / JTWP

**Senator Proposing Amendment**

*(Below for Senator to complete)*

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

p. 4 lines 12 - 14

p. 12: ① after the word Fund place period and delete words "for to buy on line 13;

② insert after word creation on line 13: "shall review and appropriate the monies to the funds sources from which the money originated" and delete the words "pay" to the word originated on line 14.

*(Below only for Clerk of Legislature's use and processing))*

Date 7/9, 2002

Floor Amendment No. 10 of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

**AMENDMENT PASSED:**

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

**APPROVED AS TO FORM PASSED**



AUTHOR OF AMENDMENT

Concur (initial)

Clerk of Legislature

Speaker

Ass't. Amend. Clerk

Engrossment Staff

1           **Section 4.** Any money disbursed for the typhoon recovery-effort  
2 expenses to the autonomous agencies shall be reimbursed by the autonomous  
3 agencies to the source from which the funds originated.

4           **Section 5.** Contracts entered into pursuant to this Act shall not exceed a  
5 term of sixty (60) days.

FA 910  
FBA

Section 6. Severability Clause



Passed FA No. 910  
Date: 7/9 Time: \_\_\_\_\_

**I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**

**FLOOR AMENDMENTS/CHANGES**

Bill No. 348

FBA

**Senator Proposing Amendment**

*(Below for Senator to complete)*

Please describe proposed amendment, including where change to occur:

Add new Section 6. Severability Clause

Legal Counsel to take care of language for this  
Section

*(Below only for Clerk of Legislature's use and processing)*

Date 7/9, 2002

Floor Amendment No. 910 of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

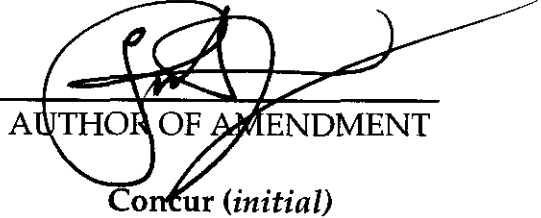
Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_


**AMENDMENT PASSED:**

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

**APPROVED AS TO FORM PASSED**

  
\_\_\_\_\_  
AUTHOR OF AMENDMENT  
Concur (initial)

  
\_\_\_\_\_  
Clerk of Legislature

\_\_\_\_\_  
Speaker

\_\_\_\_\_  
Ass't. Amend. Clerk  
\_\_\_\_\_  
Engrossment Staff



## **MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**

**TWENTY-SIXTH GUAM LEGISLATURE**

155 Hessler Place, Hagåtña, Guam 96910

### **2002 (SECOND) Regular Session**

I, Antonio R. Unpingco, Speaker of *I Mina'Bente Sais Na Liheslaturan Guåhan*, hereby certify, in conformance with Title 2, Guam Code Annotated, §2103, *Public Hearings Mandatory*, as amended, that an emergency condition exists involving danger to the public health, safety and welfare of the People and therefore waive the statutory requirements for a public hearing on Bill No. 348 (COR), "AN ACT TO APPROPRIATE THE NECESSARY FUNDS TO MEET THE EMERGENCY RECOVERY NEEDS OF GUAM RESULTING FROM TYPHOON CHATA'AN," which was introduced on this date, July 9, 2002, and therefore waive the statutory requirements for a public hearing on Bill No. 348 (COR).

Dated: July 9, 2002

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. Unpingco', written over a horizontal line.

**ANTONIO R. UNPINGCO**  
Speaker and Presiding Officer

**MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**2002 (SECOND) Regular Session**

**Bill No. 348 (COR)**  
As Substituted on the floor.

Introduced by:

Chairman, Committee on Rules

---

**AN ACT TO APPROPRIATE THE NECESSARY  
FUNDS TO MEET THE EMERGENCY RECOVERY  
NEEDS OF GUAM RESULTING FROM TYPHOON  
CHATA'AN.**

1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2           **Section 1. Legislative findings and intent.** Typhoon Chata'an struck

3 Guam on July 5, 2002 and left the island in need of extensive recovery in areas

4 concerning the delivery of water and power, the clearing of roadways,

5 reconstruction of infrastructure such as bridges, and feeding and sheltering

6 homeless individuals and families. While the typhoon strength of Chata'an

7 was not as severe as some of Guam's former typhoons, Typhoon Chata'an's

8 winds dwelled over Guam for numerous hours, breaking down many trees

9 and causing considerable damage. The recovery effort from Typhoon

10 Chata'an must be as quick and as responsive as the recovery efforts from

11 other typhoons experienced in the past.

1           Guam must put the necessary resources together in order to put our  
2 island back in order. Our people are very inconvenienced in the lack of water,  
3 power, and debris everywhere. To maximize our response, and to give further  
4 confidence to the business community and the tourism industry that Guam  
5 will shortly be the beautiful island destination that it is, appropriate  
6 authorization to recover from this typhoon is needed and provided for herein.

7           **Section 2. Expenditure Authority.** For forty-five (45) days from the  
8 enactment of this Act, the Governor may spend up to Five Million Dollars  
9 (\$5,000,000.00) of the unexpended proceeds of the new money bonds under  
10 Article 10 of Chapter 22 of Title 5, Guam Code Annotated currently slated for  
11 Phase II of Tumon Redevelopment Project, up to Eight Million Dollars  
12 (\$8,000,000.00) from the Territorial Highway Bond, up to One Million Eight  
13 Hundred Thousand Dollars (\$1,800,000.00) from the Educational Bond Fund,  
14 and notwithstanding any other provision of law up to One Million Dollars  
15 (\$1,000,000.00) from any Special Funds of the Government of Guam, for  
16 Typhoon Chata'an and Typhoon Halong recovery efforts. To the greatest  
17 extent possible, typhoon-related expenditures shall be those pre-approved by  
18 Federal Emergency Management Agency for reimbursement to the

1 government of Guam, for the purpose of providing and restoring damaged  
2 government services and infrastructure to the people of Guam resulting from  
3 Typhoon Chata'an or Typhoon Halong which serve to benefit and promote  
4 public health, safety, sanitation and welfare, including, but not limited to,  
5 restoration of roads and highways; restoration of power; restoration of water;  
6 restoration of telephone; repair of schools to pre-typhoon conditions, both  
7 private and public; repair of facilities belonging to non-profit organizations to  
8 pre-typhoon conditions; repair of public buildings; restoration of public  
9 parks; restoration of sports facilities; interim public housing; repairing  
10 damage to government property; overtime compensation for existing  
11 personnel needed to perform emergency and restorative services; and  
12 classified supervisory personnel overtime, including but not limited to, police,  
13 fire, public health, and hospital, and for other services consistent with the  
14 intent of this Act.

15 **Section 3. Reporting Requirements.** (a) All records of expenditures,  
16 grants, and reimbursements from the federal government, relative to the  
17 recovery efforts resulting from Typhoon Chata'an, shall be open to the Public  
18 Auditor for auditing.

1           (b) Reimbursement of any funds expended under this Act from Federal  
2 sources, including FEMA, and other sources, including insurance policies,  
3 shall be returned to the source from which the funds originated, to the extent  
4 that Federal laws permit. The Director of the Department of Administration  
5 shall maintain detailed accounting records pertaining to the expenditures  
6 authorized under this Act, with the exception of the Department of Education  
7 ("DOE") and all autonomous agencies, which shall maintain their own  
8 records. Within fourteen (14) days from the receipt of the initial  
9 reimbursement from FEMA, and fourteen (14) days after each subsequent  
10 reimbursement from FEMA, the Director of the Department of  
11 Administration, DOE and the autonomous agencies each shall submit a  
12 detailed report of such expenditures and reimbursements authorized under  
13 this Act to the Speaker.

14           (c) Within fourteen (14) days of passage of this Act and every fourteen  
15 (14) days thereafter, the Governor shall submit a detailed expenditure report  
16 to *I Liheslaturan Guåhan* and to the Public Auditor.

**MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**TWENTY-SIXTH GUAM LEGISLATURE**  
**2002 (SECOND) Regular Session**

**Bill No. 348 (COR)**

Introduced by:

Chairman, Committee on Rules General  
Government Operations,  
Reorganization & Reform,  
and Federal, Foreign  
and General Affairs.

By request ;of I Maga'Lahen  
Guahan, in accordance with the  
Organic Act of Guam.

**AN ACT TO APPROPRIATE THE NECESSARY FUNDS TO MEET  
THE EMERGENCY RECOVERY NEEDS OF GUAM RESULTING  
FROM TYPHOON CHATA'AN.**

**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

**Section 1. (a) Legislative findings and intent.** Typhoon Chata'an struck Guam on July 5, 2002 and left the island in need of extensive recovery in areas concerning the delivery of water and power, the clearing of roadways, reconstruction of infrastructure such as bridges, and feeding and sheltering homeless individuals and families. While the typhoon strength of Chata'an was not as severe as some of Guam's former typhoons, Typhoon Chata'an's winds dwelled over Guam for numerous hours, breaking down many trees and causing considerable damage. The recovery effort from Typhoon Chata'an must be as quick and as responsive as the recovery efforts from other typhoons experienced in the past.

Guam must put the necessary resources together in order to put our island back in order. Our people are very inconvenienced in the lack of water, power, and debris everywhere. To maximize our response, and to give further confidence to the business community and the tourism industry that Guam will shortly be the beautiful island destination that it is, the same authorization to recover from this typhoon is needed that was made to recover from Typhoon Paka. Therefore, the same language as was passed by the Legislature for recovery from Typhoon Paka is set out in the Subsections below.